

Глава вторая

МИШНА ПЕРВАЯ

(א) אם אינו מכירין אותו, משלחין אחר עמו להעידו. בראשונה היו מקבלין עדות החדש מכל אדם. משקלקלו המינין, התקינו שלא יהו מקבלין אלא מן המכירים:

ЕСЛИ НЕ ЗНАЮТ ЕГО - ПОСЫЛАЮТ С НИМ ДРУГОГО, ЧТОБЫ СВИДЕТЕЛЬСТВОВАТЬ О НЕМ. СНАЧАЛА ПРИНИМАЛИ СВИДЕТЕЛЬСТВО О новом МЕСЯЦЕ ОТ ЛЮБОГО ЧЕЛОВЕКА; С ТЕХ ПОР, КАК ВЕРООТСТУПНИКИ попытались ВРЕДИТЬ, ПОСТАНОВИЛИ, ЧТО БУДУТ ПРИНИМАТЬ ЛИШЬ ОТ ЗНАКОМЫХ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ПЕРВОЙ

Эта мишна продолжает тему о надежности людей, которые приходят в бейт-дин, чтобы засвидетельствовать появление новой луны.

ЕСЛИ НЕ ЗНАЮТ ЕГО - если мудрецы сангедрина не знают человека, пришедшего засвидетельствовать факт появления новой луны, и не уверены можно ли положиться на его свидетельство, судьи бейт-дина в городе, откуда пришел этот человек, знающие его, ПОСЫЛАЮТ С НИМ в сангедрин ДРУГОГО, ЧТОБЫ СВИДЕТЕЛЬСТВОВАТЬ О НЕМ, - то есть о первом свидетеле, - что ему можно верить.

Гемара уточняет, что под словом "другого" мишна подразумевает не одного человека, а двух, так как, согласно Галахе, свидетельство только одного человека не является надежным. Лишь в случае, если, по крайней мере, два человека сообщают бейт-дину в точности одно и то же, их свидетельство принимается (в соответствии с правилом: "Всюду, где Тора говорит "свидетель", одна имеет в виду двух").

Для свидетельства о новой луне, в соответствии с этим правилом, тоже необходимы минимум два свидетеля (как было сказано выше, в мишне 1:6-7). Поэтому Гемара заключает, что и в самом начале этой мишны, в словах "если не знают ЕГО", подразумевается не один человек, а два свидетеля. Тем не менее, большинство комментаторов говорят, что мишна на самом деле имеет в виду только одного человека - того из свидетелей, кто неизвестен мудрецам сангедрина. Согласно принятому ими постановлению (смысл которого раскрывает конец нашей мишны), необходимо, чтобы о рождении новой луны свидетельствовали два человека, в надежности которых сангедрин уверен. Если же один из свидетелей мудрецам неизвестен, вместе с ним должны прийти еще двое, которые засвидетельствуют его надежность.

Гемара говорит, что так же, как сами свидетели имеют право нарушить субботу, чтобы вовремя добраться до сангедрина (как было сказано в предыдущей главе), свидетели их надежности тоже нарушают субботу, чтобы прийти вместе с ними. Даже если нашелся только один человек, способный засвидетельствовать перед сангедрином надежность свидетелей рождения новой луны, он должен идти вместе с ними, несмотря на субботу: вдруг там, где находится сангедрин, найдется еще один человек, знающий этих свидетелей, и они соединятся для дачи свидетельских показаний.

Теперь мишна объясняет, по какой причине приняли постановление, обязывающее сангедрин принимать свидетельство только тех, кого мудрецы знают лично:

СНАЧАЛА ПРИНИМАЛИ СВИДЕТЕЛЬСТВО О новом МЕСЯЦЕ ОТ ЛЮБОГО ЧЕЛОВЕКА, принадлежащего к народу Израиля. Потому что, согласно Галахе, каждый еврей

считается надежным свидетелем до тех пор, пока не станет достоверно известно о его непригодности. Однако С ТЕХ ПОР, КАК ВЕРООТСТУПНИКИ - цадоким и байтосим - попытались ВРЕДИТЬ, нанимая лжесвидетелей, которые старались заставить бейт-дин совершить ошибку, мудрецы ПОСТАНОВИЛИ, ЧТО БУДУТ ПРИНИМАТЬ свидетельство о рождении новой луны ЛИШЬ ОТ ЗНАКОМЫХ - от тех, кого мудрецы сангедрина знают лично и в надежности которых они уверены.

Цадоким и байтосим были двумя сектами в эпоху Второго Храма, отрицавшими Устную Тору и объяснявшими смысл Письменной Торы согласно буквальному смыслу слов ее текста. В частности, они выступали против мнения мудрецов по вопросу *обисчисления омера*. Дело в том, что Тора говорит (Ваикра 23:15): "И отсчитайте себе от дня, следующего за днем покоя...". Согласно Устной Торе, под "днем покоя" (буквально - "шабат") Тора подразумевает здесь первый день праздника Песах, следовательно, сразу после его окончания, ночью, должна происходить жатва омера. Однако цадоким и байтосим утверждали, что слово "шабат" следует понимать буквально, в значении "суббота", и потому требовали, чтобы жатва омера происходила в ночь после ближайшей субботы, следующей за первым днем Песаха, Поскольку Тора предписывает, чтобы праздник Шавуот был 50-м днем после приношения омера, согласно цадоким и байтосим, он должен был всегда приходиться на воскресенье. По этой причине они были крайне заинтересованы в том, чтобы новолуние нисана совпадало с субботой, - следовательно, чтобы первый день Песаха тоже оказался субботой и стало возможным исполнить предписание Торы о приношении омера согласно их пониманию - "назавтра после субботы" - в буквальном смысле, а праздник Шавуот - пришелся на воскресенье.

Так рассказывает барайта, которую цитирует Гемара: "Как байтосим попытались вредить? Однажды хотели байтосим ввести мудрецов в заблуждение (как поясняет Раши, тогда случилось, что в 30-й день адара новый месяц не показался на небе в ожидаемое время, и байтосим, страстно желавшие, чтобы первый день Песаха оказался субботой, решили, что пришло время действовать). Они наняли двух человек, заплатив каждому 400 зузов - одного нашего (то есть, приверженца мудрецов, не зная об этом), а другого - своего (то есть, сектанта). Их свидетель сообщил свое свидетельство бейт-дину и вышел, а нашего - спросили: "Расскажи, как ты увидел луну?" Ответил он мудрецам: "Поднимался я на Маале-Адумим и увидел, что месяц лежит между двух скал. Голова его - как у тельца, уши - как у козленка, рога - как у газели, а хвост спрятал он между ног. Только взглянул я на него - отпрянул и свалился назад. А если вы не верите мне - вот, четыреста зузов завязаны в моем плаще!". Спросили его: "Кто принудил тебя к этому?" Ответил он: "Услышал я, что байтосим хотят обмануть мудрецов, и решил: пойду лучше я и извещу их об этом - вдруг придут недостойные люди и введут мудрецов в заблуждение!". Сказали ему: "Четыреста зузов тебе отдаются в подарок, а того, кто нанял тебя - растянут на столбе" (то есть, как объясняет Раши, привяжут к столбу для бичевания). ВОТ ТОГДА И ПОСТАНОВИЛИ, ЧТО СВИДЕТЕЛЬСТВО О НОВОМ МЕСЯЦЕ БУДУТ ПРИНИМАТЬ ЛИШЬ ОТ ЗНАКОМЫХ".

МИШНА ВТОРАЯ

(ב) בראשונה היו משאין משואות. משקלקלו הכותים, התקינו שיהו שלוחין יוצאין:

СНАЧАЛА ЗАЖИГАЛИ СИГНАЛЬНЫЕ ОГНИ; С ТЕХ ПОР, КАК КУТИМ попытались ВРЕДИТЬ, ПОСТАНОВИЛИ, ЧТО БУДУТ ХОДИТЬ ПОСЛАНЦЫ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ВТОРОЙ

СНАЧАЛА ЗАЖИГАЛИ СИГНАЛЬНЫЕ ОГНИ - на вершинах гор зажигали факелы (как будет более подробно сказано в следующей мишне), чтобы известить об освящении нового месяца.

Гемара приводит барайту: "Сигнальные огни зажигают только тогда, когда месяц показался вовремя - когда его следует освятить. И когда же зажигают? Вечером тридцатого".

То есть: сигнальные огни зажигали только в том случае, когда бейт-дин освящал начало нового месяца в 30-й день предыдущего: тогда вечером зажигали огни, чтобы всех известить о том, что предыдущий месяц был неполным (то есть он состоял лишь из 29-ти дней), и что прошедший день был новомесячьем. А если этот 30-й день, который бейт-дин объявлял началом нового месяца, приходился на пятницу, огни зажигали ночью после окончания субботы. Однако если началом нового месяца объявляли только 31-й день, сигнальных огней не зажигали вовсе, и все тогда знали, что прошедший месяц был полным (из 30-ти дней), и что новомесячье - его 31-й день.

С ТЕХ же ПОР, КАК КУТИМ - так называемые самаритяне - попытались ВРЕДИТЬ.

Дело было так: однажды бейт-дин постановил, что новый месяц начинается в 31 - день от начала предыдущего, и по этой причине не зажгли сигнальных огней, однако *кутим* зажгли их вечером 30-го на своих горах и тем самым ввели в заблуждение евреев, живущих за пределами Страны Израиля, заставив их думать, будто 30-й день и был новомесячьем.

Есть другой вариант текста этой мишны, аналогичный сказанному в предыдущей: С ТЕХ ПОР, КАК ВЕРООТСТУПНИКИ попытались ВРЕДИТЬ.

ПОСТАНОВИЛИ мудрецы, что сигнальных огней зажигать больше не будут, но ЧТО в места, удаленные от бейт-дина, БУДУТ ХОДИТЬ ПОСЛАНЦЫ, чтобы сообщить, в какой день бейт-дин освятит новый месяц (как мишна говорила выше, 1:3).

МИШНА ТРЕТЬЯ

(ג) בַּיּוֹם הַהוּא מְשִׁיבִין מְשׂוּאוֹת, מְבִיִּין כְּלִנְסָאוֹת שֶׁל אֶרֶז אֲרָכִין וְקִנִּים וְעֵצֵי שָׁמֶן וְנֹעֶרֶת שֶׁל פֶּשֶׁתִּין וְכוּרְדָּן בְּמִשְׁיחָהּ, וְעוֹלָה לְרֹאשׁ הָהָר וּמְצִיֵּת בָּהֶן אֶת הָאוֹר וּמוֹלִיךְ וּמְבִיא וּמַעֲלָה וּמוֹרִיד עַד שֶׁהוּא רוֹאֶה אֶת חֲבֵרוֹ שֶׁהוּא עוֹשֶׂה כֵן בְּרֹאשׁ הָהָר הַשֵּׁנִי, וְכֵן בְּרֹאשׁ הָהָר הַשְּׁלִישִׁי:

КАК ЗАЖИГАЛИ СИГНАЛЬНЫЕ ОГНИ? ПРИНОСЯТ ДЛИННЫЕ ШЕСТЫ ИЗ КЕДРА, И ТОНКИЕ ЖЕРДИ, И МАСЛЯНЫЕ ДЕРЕВЬЯ, И ЛЬНЯНУЮ КОСТРУ, И сигнальщик ПЕРЕВЯЗЫВАЕТ все это БЕЧЕВКОЙ И ПОДНИМАЕТСЯ НА ВЕРШИНУ ГОРЫ, А там ПОДЖИГАЕТ, чтобы ВСЕ ЗАГОРЕЛОСЬ; ВОДИТ ИЗ СТОРОНЫ В СТОРОНУ, ПОДНИМАЕТ И ОПУСКАЕТ - ПОКА НЕ ВИДИТ, ЧТО ЕГО ТОВАРИЩ ДЕЛАЕТ ТО ЖЕ САМОЕ НА ВЕРШИНЕ ДРУГОЙ ГОРЫ, И ТАК ЖЕ - НА ВЕРШИНЕ ТРЕТЬЕЙ ГОРЫ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ТРЕТЬЕЙ

КАК ЗАЖИГАЛИ СИГНАЛЬНЫЕ ОГНИ? ПРИНОСЯТ ДЛИННЫЕ ШЕСТЫ ИЗ КЕДРА - твердого дерева, сгорающего медленно, а также легко воспламеняющиеся вещества: И ТОНКИЕ ЖЕРДИ, И МАСЛЯНЫЕ ДЕРЕВЬЯ - сорт дерева с маслянистой древесиной, из которой

гонят деготь (Ра-дак), несколько раз упоминающееся в Танахе (Млахим 1,6:23; Йешаягу 49:19; Нехемья 8:15).

Некоторые комментаторы, однако, говорят, что "масляным деревом" называли оливу[1].

И ЛЬНЯНУЮ КОСТРУ - то есть, отходы после трепания и чесания льна.

И тогда сигнальщик - тот, кому поручено передавать сигнал, - ПЕРЕВЯЗЫВАЕТ все это БЕЧЕВКОЙ, прикрепляя к концу шеста, И ПОДНИМАЕТСЯ НА ВЕРШИНУ ГОРЫ, А там ПОДЖИГАЕТ, чтобы ВСЕ ЗАГОРЕЛОСЬ; ВОДИТ пылающим факелом ИЗ СТОРОНЫ В СТОРОНУ, ПОДНИМАЕТ его И ОПУСКАЕТ - чтобы все, кто увидит, поняли, что подают сигнал об освящении месяца, - ПОКА НЕ ВИДИТ, ЧТО ЕГО ТОВАРИЩ ДЕЛАЕТ ТО ЖЕ САМОЕ НА ВЕРШИНЕ ДРУГОЙ ГОРЫ, И ТАК ЖЕ - НА ВЕРШИНЕ ТРЕТЬЕЙ ГОРЫ - пока на вершинах всех гор не загорятся такие же огни (как более подробно рассказывает следующая мишна).

МИШНА ЧЕТВЕРТАЯ

(ד) ומאין היו משיאין משואות, מהר המשחה לסרטבא, ומסרטבא לגרופינא, ומגרופינא לחורן, ומחורן לבית בלתין, ומבית בלתין לא זו משם, אלא מוליד ומביא ומעלה ומוריד עד שהיה רואה כל הגולה לפניו כמדורת האש:

А ГДЕ ЗАЖИГАЛИ СИГНАЛЬНЫЕ ОГНИ? С МАСЛИЧНОЙ ГОРЫ НА САРТЕВУ, А С САРТЕВЫ - НА ГРИПИ-НУ, С ГРИПИНЫ же - НА ХАВРАН, И С ХАВРАНА - НА БЕЙТ-БИЛТИН; А С БЕЙТ-БИЛТИНА - ОТТУДА НЕ ДВИГАЛИСЬ дальше, НО сигнальщик ВОДИЛ ИЗ СТОРОНЫ В СТОРОНУ, ПОДНИМАЛ И ОПУСКАЛ, ПОКА НЕ ВИДЕЛ ВСЮ ДИАСПОРУ ПЕРЕД СОБОЮ - ПЫЛАЮЩУЮ СЛОВНО КОСТЕР.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ЧЕТВЕРТОЙ

А ГДЕ ЗАЖИГАЛИ СИГНАЛЬНЫЕ ОГНИ? - На какой горе зажигали первый сигнал об освящении месяца и по каким горам передавали его все дальше и дальше?

Начинали С МАСЛИЧНОЙ ГОРЫ - высокой горы к востоку от Иерусалима - и передавали НА САРТЕВУ - одну из самых заметных гор в Шомроне (Самарии) на краю Иорданской долины, напротив Гиладских гор, находящихся уже по ту сторону долины, к востоку от реки Йорден, - А С САРТЕВЫ - НА ГРИПИНУ, или Кохбу - гору в восточной части Нижней Галилеи, - С ГРИПИНЫ же - НА ХАВРАН - высокую гору в Заиордании, - И, наконец, С ХАВРАНА - НА БЕЙТ-БИЛТИН - гору на границе Страны Израиля и Вавилона (Двуречья).

А С БЕЙТ-БИЛТИНА - ОТТУДА НЕ ДВИГАЛИСЬ дальше - сигнал больше не передавали, - НО сигнальщик, стоявший на Бейт-Билтине, ВОДИЛ своим факелом ИЗ СТОРОНЫ В СТОРОНУ, ПОДНИМАЛ И ОПУСКАЛ, ПОКА НЕ ВИДЕЛ ВСЮ ДИАСПОРУ ПЕРЕД СОБОЮ - ПЫЛАЮЩУЮ СЛОВНО КОСТЕР. Гемара разъясняет, что "диаспора", упомянутая здесь, - это Пумбедита, главный город евреев Двуречья, где находилась чрезвычайно важная по своему значению йешива. Он сравнивается с пылающим костром потому, что, заметив сигнал, поданный с Бейт-Билтина, каждый из жителей Пумбедиты хватал факел и поднимался на крышу своего дома, чтобы присоединиться к сигналу об освящении месяца. С другой стороны, увидев огни в Пумбедите, сигнальщики на Бейт-Билтине могли уже быть уверены в том, что евреи Двуречья узнали об освящении месяца и что они известят всех, кого нужно.

ПРИМЕЧАНИЕ: Местонахождение гор, упоминаемых в этой мишне, указано согласно д-ру Вильнаю.

МИШНА ПЯТАЯ

(ה) חצר גדולה הייתה בירושלים, ובית יעקב הייתה נקראת, ולשם כל העדים מתפנסים, ובית דין בודקין אותם שם. וסעודות גדולות עושין להם בשביל שיהו רגילין לבא. בראשונה לא היו זיין משם כל היום, התקין רבן גמליאל (הזקן) שיהיו מהלכין אלפים אמה לכל רוח. ולא אלו בלבד, אלא אף החכמה הבאה לילד, והבא להציל מן הדלקה ומן הגיס ומן הנזר ומן המפלת, הרי אלו פאנשי העיר, ויש להם אלפים אמה לכל רוח:

БОЛЬШОЙ ДВОР БЫЛ В ИЕРУСАЛИМЕ, "БЕЙТ-ЯЗЭК" НАЗЫВАЛСЯ - ТУДА СОБИРАЛИСЬ ВСЕ СВИДЕТЕЛИ, И ТАМ ПРОВЕРЯЛ ИХ БЕЙТ-ДИН. И ПЫШНЫЕ ТРАПЕЗЫ УСТРАИВАЛИ ДЛЯ НИХ, ЧТОБ ОНИ ПРИХОДИЛИ ВСЕГДА. СНАЧАЛА ОНИ НЕ УХОДИЛИ ОТТУДА ВЕСЬ ДЕНЬ, но ПОСТАНОВИЛ РАБАН ГАМЛИЭЛЬ СТАРШИЙ, ЧТО ИМЕЮТ ОНИ ПРАВО ИДТИ НА ДВЕ ТЫСЯЧИ ЛОКТЕЙ В ЛЮБОМ НАПРАВЛЕНИИ. И НЕ ТОЛЬКО ОНИ, но И ПОВИВАЛЬНАЯ БАБКА, ПРИШЕДШАЯ ПОМОГАТЬ ПРИ РОДАХ, И ПРИШЕДШИЙ СПАСАТЬ ОТ ПОЖАРА, ИЛИ ОТ вражеской АРМИИ, ИЛИ ОТ НАВОДНЕНИЯ, ИЛИ ИЗ-ПОД ОБВАЛА - ВСЕ ОНИ СЛОВНО ЖИТЕЛИ ГОРОДА И ИМЕЮТ ПРАВО ИДТИ НА ДВЕ ТЫСЯЧИ ЛОКТЕЙ В ЛЮБОМ НАПРАВЛЕНИИ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ПЯТОЙ

БОЛЬШОЙ ДВОР БЫЛ В ИЕРУСАЛИМЕ, "БЕЙТ-ЯЗЭК" НАЗЫВАЛСЯ. Гемара объясняет, что название этого двора означает "окруженный кольцом", и что назывался он так потому, что со всех сторон был окружен каменной стеной (см. Йешаягу 5:2, где слово "ваяазкегу" означает "огородил"; на арамейском языке слово "изка" - "кольцо").

ТУДА СОБИРАЛИСЬ ВСЕ СВИДЕТЕЛИ, пришедшие засвидетельствовать перед бейт-дином факт появления новой луны, И ТАМ ПРОВЕРЯЛ ИХ БЕЙТ-ДИН - как будет сказано в следующей мишне.

И ПЫШНЫЕ ТРАПЕЗЫ УСТРАИВАЛИ ДЛЯ НИХ, ЧТОБ ОНИ ПРИХОДИЛИ ВСЕГДА - чтоб вызвать у них заинтересованность приходить в бейт-дин всякий раз, когда увидят на небе новорожденный месяц.

СНАЧАЛА ОНИ НЕ УХОДИЛИ ОТТУДА ВЕСЬ ДЕНЬ. В прежние времена свидетели, пришедшие в субботу из-за пределов тхум-шабат, не имели права уходить с этого двора в течение всей субботы. Дело в том, что, согласно букве Гала-хи, еврей, вышедший за тхум-шабат, имеет свободу передвижения только в пределах 4-хлоктей. Однако территория, окруженная стеной, приравнивается Галахой к 4-м локтям, и потому свидетели имели право передвигаться в субботу по всему двору (см. Эйрувин 4:1).

Но ПОСТАНОВИЛ РАБАН ГАМЛИЭЛЬ СТАРШИЙ, ЧТО ИМЕЮТ ОНИ ПРАВО ИДТИ НА ДВЕ ТЫСЯЧИ ЛОКТЕЙ В ЛЮБОМ НАПРАВЛЕНИИ. Рабан Гамлиэль Старший постановил, что поскольку свидетели выходят за пределы тхум-шабат с разрешения бейт-дина, их статус иной. Они приравниваются к тем, кто приходит в город с расстояния, меньшего чем тхум-шабат, и потому имеют право идти на 2000 локтей в любом направлении, как все жители Иерусалима.

Мишна добавляет:

И НЕ ТОЛЬКО ОНИ - постановление рабана Гамлиэля Старшего относится не только к свидетелям появления новой луны, - но И ПОВИВАЛЬНАЯ БАБКА, ПРИШЕДШАЯ в субботу из-за пределов тхум-шабат ПОМОГАТЬ ПРИ РОДАХ, И ПРИШЕДШИЙ СПАСАТЬ ОТ ПОЖАРА, ИЛИ ОТ набега вражеской АРМИИ, внезапно напавшей на один из пограничных городов Страны Израиля, ИЛИ ОТ НАВОДНЕНИЯ, в городе, ИЛИ чтобы спасти ИЗ-ПОД

ОБВАЛА людей, - ВСЕ ОНИ, вышедшие за пределы тхум-шабат по полному праву, которое предоставляет Галаха тому, кто идет спасти человеческую жизнь, рассматриваются СЛОВНО ЖИТЕЛИ того ГОРОДА, куда приходят, И ИМЕЮТ ПРАВО идти из него НА ДВЕ ТЫСЯЧИ ЛОКТЕЙ В ЛЮБОМ НАПРАВЛЕНИИ (см. Эйрувин 4:3).

МИШНА ШЕСТАЯ

(ו) כִּיצַד בּוֹדְקִין אֶת הָעֵדִים, זֶה שֶׁבָּא רֵאשׁוֹן, בּוֹדְקִין אוֹתוֹ רֵאשׁוֹן. וּמְכַנְיָסִין אֶת הַגְּדוֹל שֶׁבֵּהֶן וְאוֹמְרִים לוֹ אָמֵר, כִּיצַד רָאִיתָ אֶת הַלְּבָנָה, לִפְנֵי הַחֲמָה אוֹ לְאַחַר הַחֲמָה, לְצִפּוֹנָה אוֹ לְדָרוֹמָה, כַּמָּה הִיא גְבוּהָ וְלֵאמֹר הִיא נוֹטָה, וְכַמָּה הִיא רַחֵב. אִם אָמַר לִפְנֵי הַחֲמָה, לֹא אָמַר כְּלוּם. וְאַחַר כֵּן הָיוּ מְכַנְיָסִים אֶת הַשָּׁנִי וּבוֹדְקִין אוֹתוֹ. אִם נִמְצְאוּ דְבָרֵיהֶם מְכוּנִים, עֲדוּתוֹן קִיָּמָת. וְשָׂאֵר כָּל הַזּוּגוֹת שׁוֹאֲלִין אוֹתָם רֵאשִׁי דְבָרִים, לֹא שֶׁהָיוּ צְרִיכִין לָהֶן, אֶלָּא כְּדִי שְׁלֹא יֵצְאוּ בְּפַחֵי נַפְשׁ, בְּשִׁבְלֵי שְׂיָהוּ רְגִילִים לְבֹא:

КАК ПРОВЕРЯЮТ СВИДЕТЕЛЕЙ? ПАРУ, ПРИШЕДШУЮ ПЕРВОЙ, ПРОВЕРЯЮТ ПЕРВОЙ; ВВОДЯТ СТАРШЕГО ИЗ НИХ И ГОВОРЯТ ЕМУ: "СКАЖИ, КАКОЙ ТЫ ВИДЕЛ ЛУНУ - ВПЕРЕДИ СОЛНЦА ИЛИ СЗАДИ ОТ СОЛНЦА? К СЕВЕРУ ОТ НЕГО ИЛИ К ЮГУ ОТ НЕГО? НАСКОЛЬКО ВЫСОКО месяц СТОЯЛ И В КАКУЮ СТОРОНУ БЫЛ НАКЛОНЕН? И НАСКОЛЬКО БЫЛ ОН ШИРОК?" ЕСЛИ ОТВЕТИЛ: "ВПЕРЕДИ СОЛНЦА" - все равно, что НЕ СКАЗАЛ НИЧЕГО. А ПОТОМ ВПУСКАЛИ ВТОРОГО И так же ПРОВЕРЯЛИ ЕГО. ЕСЛИ ОКАЗЫВАЛОСЬ, ЧТО СЛОВА ИХ СОВПАДАЮТ - ИХ СВИДЕТЕЛЬСТВО признавали ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ. А ЧТО КАСАЕТСЯ ОСТАЛЬНЫХ ПАР свидетелей, ИМ ЗАДАЮТ лишь САМЫЕ ОБЩИЕ ВОПРОСЫ - В НИХ НУЖДЫ уже НЕ БЫЛО, НО делали так ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ НЕ УШЛИ ОНИ РАЗОЧАРОВАННЫМИ, ЧТОБЫ ОНИ ПРИХОДИЛИ ВСЕГДА.

КАК ПРОВЕРЯЮТ в бейт-дине СВИДЕТЕЛЕЙ появления новой луны?

ПАРУ свидетелей, ПРИШЕДШУЮ ПЕРВОЙ, ПРОВЕРЯЮТ ПЕРВОЙ. А именно: ВВОДЯТ - в бейт-дин - СТАРШЕГО ИЗ НИХ - потому что каждого из свидетелей испытывали отдельно, и начинали со старшего из них. И ГОВОРЯТ ЕМУ: "СКАЖИ, КАКОЙ ТЫ ВИДЕЛ ЛУНУ - ВПЕРЕДИ СОЛНЦА ИЛИ СЗАДИ ОТ СОЛНЦА? То есть (как объясняет Гемара): куда была направлена вогнутая часть месяца - к солнцу или от солнца?

Правда, хорошо известно, что луна не светит, а отражает свет солнца, так что мы можем видеть только ту часть луны, которая в данный момент освещается солнцем (как разъяснялось выше во Введении). Следовательно, месяц может быть обращен к солнцу только своей выпуклой частью - как говорит раби Йоханан в Гемаре: "Никогда не видело солнце вогнутой части луны". И, тем не менее, такой вопрос задавали свидетелям.

К СЕВЕРУ ОТ НЕГО - от солнца - ИЛИ К ЮГУ ОТ НЕГО?

Как разъясняет Раши, летом, когда дни длинные, солнце садится на северо-западе, и потому новорожденный месяц всегда виден южнее - точнее, к юго-востоку от того места, где зашло солнце. Наоборот, зимой, когда солнце заходит рано - в юго-западной части горизонта, новорожденный месяц всегда появляется севернее - а именно, к северо-востоку от места захода солнца. Вот это и есть смысл этого вопроса свидетелю: в какой части неба ты видел новую луну - севернее или южнее места захода солнца?

НАСКОЛЬКО ВЫСОКО, по-твоему, месяц СТОЯЛ над линией горизонта И В КАКУЮ СТОРОНУ БЫЛ НАКЛОНЕН своей вогнутой стороной? И НАСКОЛЬКО БЫЛ ОН ШИРОК?

Как говорилось во Введении, мудрецы бейт-дина были специалистами по вычислению срока рождения новой луны и потому точно знали, где она должна находиться и как должна выглядеть. Следовательно, из ответа свидетеля они сразу определяли, насколько правдивы его показания.

ЕСЛИ ОТВЕТИЛ: "ВПЕРЕДИ СОЛНЦА" - все равно, что НЕ СКАЗАЛ НИЧЕГО. Если на первый вопрос: "Какой ты видел луну - впереди солнца или сзади от солнца?" свидетель отвечал: "Впереди солнца" - то есть, месяц был обращен к солнцу своей вогнутой частью, - сразу становилось ясно, что луну он не видел.

А ПОТОМ ВПУСКАЛИ ВТОРОГО свидетеля И точно так же, как первого, ПРОВЕРЯЛИ ЕГО. ЕСЛИ ОКАЗЫВАЛОСЬ, ЧТО СЛОВА ИХ СОВПАДАЮТ - в ответах на вопросы, требовавших глазомера: например, "Насколько высоко месяц стоял?", "Насколько он был широк?". Если ответы обоих свидетелей не противоречили друг другу, ИХ СВИДЕТЕЛЬСТВО признавали ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ.

По поводу вопроса: "Насколько высоко месяц стоял?" Гемара замечает, что если один отвечал: "На высоте двух человеческих ростов", а другой - "На высоте трех человеческих ростов", их свидетельства считали совпадающими, так как такие оценки близки. Однако если один говорил: "На высоте трех человеческих ростов, а другой отвечал: "На высоте пяти человеческих ростов", их свидетельство отвергали.

А ЧТО КАСАЕТСЯ ОСТАЛЬНЫХ ПАР свидетелей, пришедших в бейт-дин, то, если показания первых двух свидетелей признали действительными, - ИМ ЗАДАЮТ лишь САМЫЕ ОБЩИЕ ВОПРОСЫ - не вдаваясь в детали.

В принципе, В НИХ НУЖДЫ уже НЕ БЫЛО, так как первой пары свидетелей было достаточно, чтобы на основе их показаний освятить месяц. НО делали так ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ НЕ УШЛИ ОНИ РАЗОЧАРОВАННЫМИ - раздосадованными, что потрудились придти напрасно. Поэтому их тоже вводили в бейт-дин, но задавали им лишь самые общие вопросы - только чтобы не создать у них впечатления, будто никакой нужды в них нет. ЧТОБЫ ОНИ ПРИХОДИЛИ ВСЕГДА - чтобы приучить их всегда приходить в бейт-дин свидетельствовать о появлении новой луны.

МИШНА СЕДЬМАЯ

רַאשׁ בֵּית דִּין אוֹמֵר מְקֻדָּשׁ, וְכָל הָעָם עוֹנִין אַחֲרָיו מְקֻדָּשׁ מְקֻדָּשׁ. בֵּין שְׁנֵי נְרָאָה בְּזִמְנוֹ בֵּית שְׁלָא נְרָאָה בְּזִמְנוֹ, מְקֻדָּשׁ שִׁין אוֹתוֹ. רַבִּי אֶלְעָזָר בְּרַבִּי צְדוֹק אוֹמֵר, אִם לֹא נְרָאָה בְּזִמְנוֹ, אִין מְקֻדָּשׁ שִׁין אוֹתוֹ, שְׁכַבְרָא קְדֻשָׁהּוּ שְׁמַיִם:

ГЛАВА БЕЙТ-ДИНА ГОВОРИТ: "ОСВЯЩЕН!", И ВСЕ ПРИСУТСТВУЮЩИЕ ЗА НИМ ВОСКЛИЦАЮТ: "ОСВЯЩЕН, ОСВЯЩЕН!" БЕЗРАЗЛИЧНО, ПОЯВИЛСЯ ЛИ МЕСЯЦ ВОВРЕМЯ, ПОЯВИЛСЯ ЛИ НЕ ВОВРЕМЯ, - ОСВЯЩАЮТ ЕГО. РАБИ ЭЛЬАЗАР БЕН ЦАДОК ГОВОРИТ: "ЕСЛИ НЕ ПОЯВИЛСЯ ВОВРЕМЯ - НЕ ОСВЯЩАЮТ ЕГО, ПОТОМУ ЧТО УЖЕ ОСВЯТИЛИ ЕГО НЕБЕСА.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ СЕДЬМОЙ

Эта мишна - продолжение предыдущей. Она описывает, как проходила церемония освящения нового месяца после того, как бейт-дин допросил пришедших свидетелей и оказалось, что их показания совпадают.

ГЛАВА БЕЙТ-ДИНА ГОВОРИТ: "ОСВЯЩЕН!".

Гемара указывает, что источником этого служат следующие слова Торы (Ваикра 23:44): "И сказал Моше о днях, установленных Г-сподом, сынам Израиля". Моше-рабейну был главой бейт-дина - следовательно, именно глава бейт-ди-на объявляет об освящении нового месяца.

И ВСЕ ПРИСУТСТВУЮЩИЕ ЗА НИМ ВОСКЛИЦАЮТ: "ОСВЯЩЕН, ОСВЯЩЕН!" - так как сказано в Торе (Ваикра 23:2): "Установленные Г-сподом дни - их объявите священными [днями]". Слово "их", ("отам"), написано без буквы "вав" - так что его можно прочесть как "атем", ("вы") и потому мудрецы выводят отсюда, что все присутствующие в бейт-дине обязаны принять участие в освящении месяца и повторить вслед за главой бейт-дина: "Освящен, освящен!".

А почему это слово повторяют дважды? Потому что Тора говорит (там же): "микраэй кодеш" (буквально - "объявления о святости"), во множественном числе, а минимум множественного числа - два.

БЕЗРАЗЛИЧНО, ПОЯВИЛСЯ ЛИ месяц ВОВРЕМЯ - в ночь на 30-е, так что освятить надлежит 30-й день от его начала, - ПОЯВИЛСЯ ЛИ он НЕ ВОВРЕМЯ - так что прошедший месяц оказывается полным, а новомесячем - его 31-й день, - ОСВЯЩАЮТ ЕГО. Иными словами, даже если новорожденный месяц не виден вовремя, и поэтому 31-й день как бы освящается сам собой (потому что иной возможности для начала нового месяца нет - в еврейском месяце не может быть больше 30-и дней), бейт-дин, тем не менее, совершает ту же самую церемонию объявления о начале месяца. А именно, глава бейт-дина провозглашает: "Освящен!", а все присутствующие вслед за ним восклицают: "Освящен! Освящен!".

РАБИ ЭЛЬАЗАР БЕН ЦАДОК ГОВОРИТ: "ЕСЛИ НЕ ПОЯВИЛСЯ ВОВРЕМЯ - НЕ ОСВЯЩАЮТ ЕГО - бейт-дин не объявляет о новомесячьи в 31-й день, ПОТОМУ ЧТО УЖЕ ОСВЯТИЛИ ЕГО НЕБЕСА. То есть: новый месяц уже освятился 31-го числа по воле Небес, и потому нет нужды в том, чтобы бейт-дин освятил его.

И ГАЛАХА СООТВЕТСТВУЕТ СЛОВАМ РАБИ ЭЛЬАЗАРА БЕН ЦАДОКА.

МИШНА ВОСЬМАЯ

(ח) דמות צורות לבנות היו לו לרבן גמליאל בטבלא ובכתל בעליתו, שבהן מראה את ההדיוטות ואומר, הכזה ראית או כזה. מעשה שבאו שנים ואמרו, ראינוהו שחרית במזרח וערבית במערב. אמר רבי יוחנן בן נורי, עדי שקר הם. פשבאו ליבנה קבלו רבן גמליאל. ועוד באו שנים ואמרו, ראינוהו בזמנו, ובליל עבדו לא נראה, וקבלו רבן גמליאל. אמר רבי דוסא בן הרקנס, עדי שקר הו, היאך מעידין על האשה שילדה, ולמחר פרסה בין שניה אמר לו רבי יהושע, רואה אני את דבריך:

ИЗОБРАЖЕНИЕ различных ФОРМ ЛУНЫ БЫЛИ У НЕГО, У РАБАНА ГАМЛИЭЛЯ, НА ТАБЛИЦЕ, укрепленной НА СТЕНЕ ЕГО КОМНАТЫ НА ВЕРХНЕМ ЭТАЖЕ, КОТОРУЮ ОН ПОКАЗЫВАЛ НЕВЕЖДАМ И СПРАШИВАЛ: "ТАКОЙ ЛИ месяц ТЫ ВИДЕЛ, ИЛИ ТАКОЙ?". ОДНАЖДЫ ПРИШЛИ ДВОЕ свидетелей И СКАЗАЛИ: ВИДЕЛИ МЫ ЕГО УТРОМ НА ВОСТОКЕ, А ВЕЧЕРОМ - НА ЗАПАДЕ. СКАЗАЛ РАБИ ЙОХАНАН БЕН НУРИ: "ОНИ -ЛЖЕСВИДЕТЕЛИ!". А КОГДА ПРИШЛИ ОНИ В ЯВНЭ, ПРИНЯЛ ИХ РАБАН ГАМЛИЭЛЬ. ЕЩЕ ДВОЕ свидетелей ПРИШЛИ И СКАЗАЛИ: "ВИДЕЛИ МЫ ЕГО ВОВРЕМЯ, А В НОЧЬ НА ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЕ НЕ ПОКАЗАЛСЯ ОН", И ПРИНЯЛ ИХ РАБАН ГАМЛИЭЛЬ. СКАЗАЛ РАБИ ДОСА БЕН ГАКИНАС: "ОНИ - ЛЖЕСВИДЕТЕЛИ! КАК МОЖНО СВИДЕТЕЛЬСТВОВАТЬ О ЖЕНЩИНЕ, ЧТО ОНА РОДИЛА, А НАЗАВТРА У НЕЕ опять ОГРОМНЫЙ ЖИВОТ?!". СКАЗАЛ ЕМУ РАБИ ЙЕГОШУА: "СЛОВА ТВОИ МНЕ ПРЕДСТАВЛЯЮТСЯ ВЕРНЫМИ".

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ВОСЬМОЙ

ИЗОБРАЖЕНИЕ различных ФОРМ ЛУНЫ БЫЛИ У НЕГО, У РАБАНА ГАМЛИЭЛЯ - который был главой сангедрина в Явнэ (после рабана Йоханана бен Закая), НА ТАБЛИЦЕ, укрепленной НА СТЕНЕ ЕГО КОМНАТЫ НА ВЕРХНЕМ ЭТАЖЕ - где он принимал свидетелей, видевших новый месяц, - КОТОРУЮ ОН ПОКАЗЫВАЛ НЕВЕЖДАМ - совсем

простым и невежественным свидетелям, не понимавшим смысл вопросов, о которых было сказано выше (в мишне шестой), или затруднявшимся выразить в словах, что именно они видели. Рабан Гамлеэль показывал им изображения на таблице И СПРАШИВАЛ каждого из свидетелей: "ТАКОЙ ЛИ месяц ТЫ ВИДЕЛ, ИЛИ ТАКОЙ?", и на основании их ответов решал, признать ли их свидетельство истинным.

ОДНАЖДЫ ПРИШЛИ ДВОЕ свидетелей И СКАЗАЛИ: "ВИДЕЛИ МЫ ЕГО - новорожденный месяц - 29-го числа: УТРОМ - когда солнце восходило - НА ВОСТОКЕ, А ВЕЧЕРОМ - НА ЗАПАДЕ".

(Раши объясняет их слова иначе: что утром, на восходе солнца, они, якобы, увидели еще старый месяц, а вечером - уже новый).

СКАЗАЛ РАБИ ЙОХАНАН БЕН НУРИ: "ОНИ - ЛЖЕСВИДЕТЕЛИ!" - потому что невозможно, чтобы в один и тот же день месяц показался утром на востоке, а вечером - на западе.

А КОГДА ПРИШЛИ ОНИ в большой сангедрин, который тогда находился В ЯВНЭ, ПРИНЯЛ ИХ РАБАН ГАМЛИЭЛЬ. Он принял ту часть их свидетельства, которая относилась к появлению месяца вечером 29-го дня на западе, поскольку знал на основании математических расчетов время рождения новой луны и о возможности увидеть ее тогда в той части неба. Что же касалось утверждения свидетелей, что они увидели месяц также утром, то рабан Гамлиэль решил, что они ошиблись, приняв за месяц облачко такой формы.

ЕЩЕ случилось, что ДВОЕ других свидетелей ПРИШЛИ И СКАЗАЛИ: "ВИДЕЛИ МЫ ЕГО - новорожденный месяц - ВОВРЕМЯ - в ночь на 30-е, А В НОЧЬ НА ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЕ НЕ ПОКАЗАЛСЯ ОН".

Наш перевод соответствует тем комментариям, авторы которых считают всю фразу словами свидетелей (Рамбам, Га-меири, Бартанура). Однако есть и другая трактовка: "Видели мы его вовремя" - только эти слова сказали свидетели, и потому, когда наступил вечер 30-го дня, бейт-дин и весь народ старались увидеть новорожденный месяц - но, как говорит мишна, "в ночь на тридцать первое не показался он", хотя небо было ясное (Раши, "Тифэрет Исраэль").

И ПРИНЯЛ ИХ свидетельство РАБАН ГАМЛИЭЛЬ. Он освятил новый месяц в 30-й день несмотря на то, что в ночь на 31-е число луны не было видно, так как на основании математических расчетов знал: рождение новой луны действительно должно было произойти в ночь на 30-е. Поэтому он поверил, что свидетели действительно видели новорожденную луну в ночь на 30-е, а отсутствие ее в следующую ночь приписал посторонней причине - например, тому, что луну закрыла туча.

СКАЗАЛ РАБИ ДОСА БЕН ГАКИНАС: "ОНИ - ЛЖЕСВИДЕТЕЛИ! КАК МОЖНО СВИДЕТЕЛЬСТВОВАТЬ О ЖЕНЩИНЕ, ЧТО ОНА РОДИЛА, А НАЗАВТРА У НЕЕ опять ОГРОМНЫЙ ЖИВОТ?!". Точно так же: как можно поверить, что свидетели видели месяц вовремя, а на завтра - его не было?! Следовательно, они говорят неправду.

(Сравнение раби Досы бен Гаркинаса основано на том, что на иврите слово "ибур" означает и добавочный (30-й) день месяца, и беременность.) СКАЗАЛ ЕМУ - раби Досе бен Гаркинасу - РАБИ ЙЕГОШУА: "СЛОВА ТВОИ МНЕ ПРЕДСТАВЛЯЮТСЯ ВЕРНЫМИ". Эти люди лгут, и новомесячем следует объявить 31-й день - как будто бы свидетели не приходили вообще.

Иными словами, раби Йегошуа не согласился с решением рабана Гамлиэля, объявившего 30-й день началом нового месяца.

МИШНА ДЕВЯТАЯ

(ט) שָׁלַח לוֹ רַבֵּן גַּמְלִיאֵל, גּוֹזְרִי עֲלֶיךָ שֶׁתְּבוֹא אֶצְלִי בַּמִּקְלָף וּבַמַּעוֹתֶיךָ בְּיוֹם הַכַּפּוּרִים שֶׁחַל לֵהוּיֹת בְּחֻשְׁבוֹנֶךָ. הֲלָךְ וּמָצְאוּ רַבֵּי עֲקִיבָא מַצָּר, אָמַר לוֹ, יֵשׁ לִי לְלַמּוֹד שְׂכַל מַה שֶׁעָשָׂה רַבֵּן גַּמְלִיאֵל עִשׂוּי, שֶׁנֶּאֱמַר, (וַיִּקְרָא כג) אֵלֶּה מוֹעֲדֵי יְיָ מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ, אֲשֶׁר תִּקְרְאוּ אֹתָם, בֵּין בְּזִמְנָן בֵּין שְׁלֹא בְּזִמְנָן, אֵין לִי מוֹעֲדוֹת אֶלָּא אֵלוֹ. בָּא לוֹ אֶצֶל רַבִּי דּוּסָא בֶן הֶרְפִּינְס, אָמַר לוֹ, אִם בָּאִין אָנוּ לְדוֹן אַחַר בֵּית דִּינֵנו שֶׁל רַבֵּן גַּמְלִיאֵל, צְרִיכִין אָנוּ לְדוֹן אַחַר כָּל בֵּית דִּין וּבֵית דִּין שֶׁעָמַד מִימֹת מֹשֶׁה וְעַד עַכְשָׁיו, שֶׁנֶּאֱמַר (שְׁמוֹת כד), וַיַּעַל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן נָדָב וָאֵבִיהוּא וְשִׁבְעִים מִזִּקְנֵי יִשְׂרָאֵל. וְלָמָּה לֹא נִתְפָּרְשׁוּ שְׁמוֹתָן שֶׁל זִקְנִים, אֶלָּא לְלַמֵּד, שֶׁכָּל שְׁלֹשָׁה וּשְׁלֹשָׁה שָׁעֲמָדוּ בֵּית דִּין עַל יִשְׂרָאֵל, הֲרִי הוּא כְּבֵית דִּינֵנו שֶׁל מֹשֶׁה. נִטַּל מִקְלוֹ וּמַעוֹתָיו בְּיָדוֹ, וְהֲלָךְ לִיבְנָה אֶצֶל רַבֵּן גַּמְלִיאֵל בְּיוֹם שֶׁחַל יוֹם הַכַּפּוּרִים לֵהוּיֹת בְּחֻשְׁבוֹנוֹ. עָמַד רַבֵּן גַּמְלִיאֵל וַיִּשְׁקוּ עַל רֵאשׁוֹ, אָמַר לוֹ, בָּא בְּשָׁלוֹם, רַבִּי וְתַלְמִידִי, רַבִּי בְּחֻמָּה, וְתַלְמִידִי שֶׁקִּבַּלְתָּ אֶת דְּבָרַי:

ПОСЛАЛ ЕМУ РАБАН ГАМЛИЭЛЬ: "ПРИКАЗЫВАЮ Я ТЕБЕ ПРИЙТИ КО МНЕ С ПОСОХОМ И С ДЕНЬГАМИ В ДЕНЬ, КОТОРЫЙ ОКАЖЕТСЯ ЙОМ-КИПУРОМ СОГЛАСНО ТВОИМ РАСЧЕТАМ". ПОШЕЛ И НАШЕЛ ЕГО РАБИ АКИВА В ПЕЧАЛИ. СКАЗАЛ ОН ЕМУ: "ЕСТЬ У МЕНЯ ДОКАЗАТЕЛЬСТВО, ЧТО ВСЕ, ЧТО РАБАН ГАМЛИЭЛЬ СДЕЛАЛ - ТО СДЕЛАНО. ВЕДЬ СКАЗАНО (Ваикра 23:4): "ВОТ УСТАНОВЛЕННЫЕ Г-СПОДОМ ДНИ, СВЯЩЕННЫЕ СОБРАНИЯ, КОТОРЫЕ ВЫ ПРОВОЗГЛАСИТЕ В ИХ СРОКИ", - ХОТЬ ВОВРЕМЯ, ХОТЬ НЕ ВОВРЕМЯ, НЕТ У МЕНЯ УСТАНОВЛЕННЫХ ДНЕЙ, КРОМЕ ЭТИХ". ПРИШЕЛ ОН К РАБИ ДОСЕ БЕН ГАРКИНАСУ, СКАЗАЛ ОН ЕМУ: "ЕСЛИ МЫ НАЧНЕМ СОМНЕВАТЬСЯ В БЕЙТ-ДИНЕ РАБАНА ГАМЛИЭЛЯ, МЫ ДОЛЖНЫ УСОМНИТЬСЯ В КАЖДОМ, БЕЗ ИСКЛЮЧЕНИЯ, БЕЙТ-ДИНЕ СО ВРЕМЕН МОШЕ И ДО НАШЕГО ВРЕМЕНИ. ВЕДЬ СКАЗАНО (Шмот 24:9): "И ВЗОШЕЛ МОШЕ И АГАРОН, НАДАВ И АВИГУ, И СЕМЬДЕСЯТ ИЗ СТАРЦЕВ ИЗРАИЛЯ" - А ЗАЧЕМ НЕ НАЗВАНЫ ИМЕНА СТАРЦЕВ? ТОЛЬКО ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ НАУЧИТЬ: КАЖДЫЕ-КАЖДЫЕ ТРИ еврея, КОТОРЫЕ ОБРАЗОВЫВАЛИ БЕЙТ-ДИН В ИЗРАИЛЕ, - СЛОВНО БЕЙТ-ДИН МОШЕ". ВЗЯЛ ОН В РУКИ СВОЙ ПОСОХ И ДЕНЬГИ И ПОШЕЛ В ЯВНЭ К РАБАНОУ ГАМЛИЭЛЮ В ТОТ ДЕНЬ, КОТОРЫЙ ОКАЗАЛСЯ ЙОМ-КИПУРОМ СОГЛАСНО ЕГО РАСЧЕТАМ. ВСТАЛ РАБАН ГАМЛИЭЛЬ И ПОЦЕЛОВАЛ ЕГО В ГОЛОВУ. СКАЗАЛ ЕМУ: "БЛАГОСЛОВЕН ТВОЙ ПРИХОД, УЧИТЕЛЬ МОЙ И МОЙ УЧЕНИК! УЧИТЕЛЬ МОЙ - В МУДРОСТИ, И МОЙ УЧЕНИК - ПОТОМУ ЧТО ПОСЛУШАЛСЯ МОИХ СЛОВ!".

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ДЕВЯТОЙ

Эта мишна - непосредственное продолжение предыдущей. Она рассказывает, что произошло, когда рабану Гамлиэлю стало известно, что раби Йегошуа оспаривает его решение по поводу свидетелей, сообщивших: "Мы видели месяц в ночь на 30-е, а в ночь на 31-е он не показался", и что раби Йегошуа не принимает даты освященного новомесячья, а считает новомесячьем 31-й день месяца. Рабан Гамлиэль испугался, что в результате в народе может возникнуть раскол, и послал раби Йегошуа приказ подчиниться власти главы сангедрина.

ПОСЛАЛ передать ЕМУ - раби Йегошуа - РАБАН ГАМЛИЭЛЬ: "ПРИКАЗЫВАЮ Я ТЕБЕ ПРИЙТИ КО МНЕ С ПОСОХОМ И С ДЕНЬГАМИ В ДЕНЬ, КОТОРЫЙ ОКАЖЕТСЯ ЙОМ-КИПУРОМ СОГЛАСНО ТВОИМ РАСЧЕТАМ".

Автор комментария "Тифэрет Исраэль" выдвигает три возможные причины того, что рабан Гамлиэль послал этот приказ только раби Йегошуа, но не раби Досе бен Гаркинасу. Возможно, что рабан Гамлиэль опасался влияния раби Йегошуа, который был главой бейт-дина и своим авторитетом мог увлечь за собою других. Возможно, причина была в том, что рабан Гамлиэль не хотел причинять беспокойства престарелому раби Досе. И, наконец, хотя раби Доса вначале высказал мнение, противоречащее рабану Гамлиэлю, на практике (как видно из продолжения нашей мишны) он принял его решение о дне освящения месяца.

ПОШЕЛ И НАШЕЛ ЕГО РАБИ АКИВА В ПЕЧАЛИ - так как приказ рабана Гамлиэля поверг раби Йегошуа в глубокое горе. СКАЗАЛ ОН ЕМУ - раби Акива раби Йегошуа: "ЕСТЬ У МЕНЯ ДОКАЗАТЕЛЬСТВО, ЧТО ВСЕ, ЧТО РАБАН ГАМЛИЭЛЬ СДЕЛАЛ - ТО СДЕЛАНО - даже если рабан Гамлиэль освятил новый месяц не вовремя, это не подлежит изменению. ВЕДЬ СКАЗАНО (Ваикра 23:4): "ВОТ УСТАНОВЛЕННЫЕ Г-СПОДОМ ДНИ, СВЯЩЕННЫЕ СОБРАНИЯ, КОТОРЫЕ ВЫ ПРОВОЗГЛАСИТЕ В ИХ СРОКИ" - раз Тора говорит: "Вы провозгласите", значит, определение дней праздников она поставила в полную зависимость от решения земного бейт-дина, - ХОТЬ он решает, что месяц начнется **ВОВРЕМЯ**, ХОТЬ бейт-дин ошибается и освящает новомесячье **НЕ ВОВРЕМЯ**. Всевышний словно говорит: **НЕТ У МЕНЯ УСТАНОВЛЕННЫХ ДНЕЙ, КРОМЕ ЭТИХ**" - тех, которые определит бейт-дин.

ПРИШЕЛ ОН - раби Йегошуа - К РАБИ ДОСЕ БЕН ГАРКИНАСУ - который вначале выразил несогласие с рабаном Гамлиэлем (как мы видели в предыдущей мишне). СКАЗАЛ ОН ЕМУ - раби Досе раби Йегошуа: "ЕСЛИ МЫ НАЧНЕМ СОМНЕВАТЬСЯ В БЕЙТ-ДИНЕ РАБАНА ГАМЛИЭЛЯ - что он действительно допустил ошибку и принял неправильное решение, - МЫ ДОЛЖНЫ УСОМНИТЬСЯ В КАЖДОМ, БЕЗ ИСКЛЮЧЕНИЯ, БЕЙТ-ДИНЕ СО ВРЕМЕН МОШЕ И ДО НАШЕГО ВРЕМЕНИ. То есть: точно так же, как мы не обсуждаем решений бейт-динов всех предшествовавших нам поколений, мы не можем обсуждать решение бейт-дина рабана Гамлиэля. Это показывает нам Тора: **ВЕДЬ СКАЗАНО (Шмот 24:9): "И ВЗОШЕЛ МОШЕ И АГАРОН, НАДАВ И АВИГУ, И СЕМЬДЕСЯТ ИЗ СТАРЦЕВ ИЗРАИЛЯ"** - А ЗАЧЕМ НЕ НАЗВАНЫ ИМЕНА СТАРЦЕВ? ТОЛЬКО ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ НАУЧИТЬ: **КАЖДЫЕ-КАЖДЫЕ ТРИ** еврея, КОТОРЫЕ ОБРАЗОВЫВАЛИ БЕЙТ-ДИН В ИЗРАИЛЕ, - **СЛОВНО БЕЙТ-ДИН МОШЕ**" - как те старцы, имена которых Тора не назвала. То есть: если, действительно, не каждый бейт-дин может сравняться своим авторитетом с Моше и Агароном, Надавом и Авигу, однако вполне возможно, что с семьюдесятью старцами он может сравняться.

Барайта, которую приводит Гемара, прибавляет: "Йерубаал (то есть Гидон) в своем поколении - как Моше в своем поколении, Бедан (то есть Шимшон) в своем поколении - как Агарон в своем поколении, Ифтах в своем поколении - как Шмуэль в своем поколении. Это учит тебя, что если даже ничтожнейшего из ничтожных назначают руководителем общества, он сравним с величайшим из самых великих".

КОГДА УСЛЫШАЛ РАБИ ЙЕГОШУА, ЧТО И РАБИ ДОСА БЕН ГАРКИВНАС ТОЖЕ ПРИНИМАЕТ РЕШЕНИЕ РАБАНА ГАМЛИЭЛЯ, ВЗЯЛ ОН В РУКИ СВОЙ ПОСОХ И ДЕНЬГИ И ПОШЕЛ В ЯВНЭ К РАБАНУ ГАМЛИЭЛЮ В ТОТ ДЕНЬ, КОТОРЫЙ ОКАЗАЛСЯ ЙОМ-КИПУРОМ СОГЛАСНО ЕГО РАСЧЕТАМ - так, как приказал ему рабан Гамлиэль.

Когда он пришел, то, увидев его, **ВСТАЛ РАБАН ГАМЛИЭЛЬ И ПОЦЕЛОВАЛ ЕГО В ГОЛОВУ**. СКАЗАЛ рабан Гамлиэль ЕМУ: "БЛАГОСЛОВЕН ТВОЙ ПРИХОД, УЧИТЕЛЬ МОЙ И МОЙ УЧЕНИК! УЧИТЕЛЬ МОЙ - В МУДРОСТИ, И МОЙ УЧЕНИК - ПОТОМУ ЧТО ПОСЛУШАЛСЯ МОИХ СЛОВ!".

В барайте, которую приводит Гемара, сказано: "Встал рабан Гамлиэль со своего кресла и поцеловал раби Йегошуа в голову, и сказал ему: "Мир тебе, учитель мой и мой ученик!"

Учитель мой - потому что ты публично научил меня Торе, ученик мой - потому что я даю тебе приказ, а ты исполняешь его как ученик. Счастливо поколение, в котором великие слушаются малых, и потому малые понимают, что они тем более обязаны слушаться великих, и подчиняются им!".

Такими словами рабан Гамлиэль, глава Сангедрина, попросил извинения у раби Йегошуа и дал ему понять, что послал ему столь суровый приказ только из-за тревоги, как бы единая Тора не разделилась на две Торы, а народ - на множество сект.

[1] В настоящее время "масляным деревом" называется лох узколистый -колючий кустарник, распространенный в Иудейских горах и Галилее. Однако согласно мнению специалистов, "масляное дерево", упоминаемое в Танахе и Мишне, это "иерусалимская сосна", *pinus halensis* (прим. пер.)